

(iii) comply with the prescribed requirement of unity of invention;

(iv) be subject to the payment of the prescribed fees.

Article 4

The Request

(1) The request shall contain:

(i) a petition to the effect that the international application be processed according to this Treaty;

(ii) the designation of the Contracting State or States in which protection for the invention is desired on the basis of the international application ("designated States"); if for any designated State a regional patent is available and the applicant wishes to obtain a regional patent rather than a national patent, the request shall so indicate; if, under a treaty concerning a regional patent, the applicant cannot limit his application to certain of the States party to that treaty, designation of one of those States and the indication of the wish to obtain the regional patent shall be treated as designation of all the States party to that treaty; if, under the national law of the designated State, the designation of that State has the effect of an application for a regional patent, the designation of the said State shall be treated as an indication of the wish to obtain the regional patent;

(iii) the name of and other prescribed data concerning the applicant and the agent (if any);

(iv) the title of the invention;

(v) the name of and other prescribed data concerning the inventor where the national law of at least one of the designated States requires that these indications be furnished at the time of filing a national application. Otherwise, the said indications may be furnished either in the request or in separate notices addressed to each designated Office whose national law requires the furnishing of the said indications but allows that they be furnished at a time later than that of the filing of a national application.

iii) skal opfylde det foreskrevne krav til opfindelsens enhed,

iv) er undergivet bestemmelserne om betaling af de foreskrevne afgifter.

Artikel 4

Ansøgningsdokumentet

1) Ansøgningsdokumentet skal indeholde:

i) et andragende om, at den internationale ansøgning behandles i overensstemmelse med denne traktat,

ii) angivelse (designering) af den eller de kontraherende stater, i hvilke beskyttelse af opfindelsen ønskes på grundlag af den internationale ansøgning („designerede stater“); hvis meddelelsen af et regionalt patent for en designeret stat er mulig, og ansøgeren foretrækker et regionalt patent for et nationalt patent, skal dette angives i ansøgningsdokumentet; hvis ansøgeren i henhold til en traktat om et regionalt patent ikke kan begrænse sin ansøgning til visse af signatarstaterne, anses designeringen af en af disse stater og angivelsen af ønsket om at få meddelt det regionale patent som designering af alle signatarstaterne; hvis designeringen af en stat i henhold til dennes nationale lovgivning medfører, at ansøgningen behandles som en ansøgning om et regionalt patent, anses designeringen af denne stat som udtryk for ønsket om at opnå det regionale patent,

iii) ansøgerens og (hvis en sådan findes) fuldmægtigens navn samt andre foreskrevne data vedrørende ansøgeren og den eventuelle fuldmægtig,

iv) opfindelsens benævnelse,

v) opfinderens navn og andre foreskrevne data vedrørende opfinderen, hvis den nationale lovgivning i mindst én af de designerede stater kræver, at disse oplysninger meddeles samtidig med indleveringen af en national ansøgning. I modsat fald kan disse oplysninger gives enten i ansøgningsdokumentet eller i særskilte meddelelser stilet til hver af de designerede myndigheder, hvis nationale lovgivning kræver, at oplysningerne gives, men tillader, at de meddeles senere end ved indleveringen af en national ansøgning.